HORA NOVA
EDITAT PER NOVES EDICIONS ALTEMPORDANESES, SLU

President: Antoni Escudero i Martínez
Directora: Helena Solà i Salvatella

Redacció: Josep M. Bernils, Gemma Arché, Maria Cicres, Ana E. Riscado, Berta Maspoch, Jesús Navarro, Josep Pérez, Pau Rodríguez i Àngel Reynal (fotografia)

Maquetació: Marc Bech, Andrea Caireta
Departament de Publicitat: Maria P. Valdivieso, Lluís Vallmajó i Vicky Valero
Administració: Roser Llambrich, Ester Bardía, M. José García

Col·laboradors: Joan Armangué, Carles Bayés, Joan F. Burgas, Josep M. Bernils i Mach, Pau Canaleta, Miquel Esteba, Ciro Lluesca, Josep Matas, Josep Playà, Montse Pous, Susana de Torre, Jaume Torrent, Josep Valls, Eduard Vivas

Vocal consell administració: Abel Escudero

Fundadors d'Hora Nova: Carles López Cusí, Emili Casademont, Alejandro Liaño, Vicenç Burgas

Direcció: Avinguda de Salvador Dalí, 62 -17600 Figueres
Tel. 972 50 59 58 **Fax** 972 50 06 66
Imprès a CRE-A. Distribuït per Vilarroya SA. DL B-18920-77
horanova@horanova.cat www.horanova.cat

HORA NOVA s'acull a la Llei 1/1998 de Política Lingüística de la Generalitat i als ajuts del govern de Catalunya i la Diputació de Girona. Aquest bisetmanari és membre fundador de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal i està sotmès al control de l'OJD.

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació

La secretària general de la UGT a Girona va lamentar que "els mitjans de comunicació parlin poc de la vaga general del 29-S. Ho hem de difondre els treballadors perquè ningú ho farà per nosaltres".

Dolors Bassa 16/09/10



L'AVANÇ METEOROLÒGIC

Divendres, 17	Dissabte, 18	Diumenge, 19	Dilluns, 20
Variable	Precipitacions	Millora	Sud
Matí tapat, amb més clarianes fins a la tarda, i més núvols al vespre. Xàfecs.	Augment progressiu dels núvols, amb precipitacions generals però moderades.	Temps absolutament diferent. Predomini del sol i temperatures en ascens.	Vents de component sud, més humits. Temperatures diürnes més altes.

L'ART DEL DIA A DIA

Vies de futur

Núria Esponellà
Escriptora
nuriatenea@gmail.com



Demà es prepara una Festa del Tren a Portbou que vol reivindicar un bon sistema de transport públic ferroviari. Inevitablement, el nom de Portbou remet al pas del tren. Personalment, evoca en mi el record de l'avi matern, que feia de guardabarreres i de qui encara conservo el xiulet, un "tunder" anglès com els de la policia britànica que devia haver donat pas a combois de mercaderies i trens de passatgers, a Celrà i a Portbou. La vida d'aquesta darrera població, com la de Colera i Cervera, gira a l'entorn del tren i de les duanes, també del mar i del turisme estacional, però sobretot del trànsit ferroviari. Paradoxalment, tenim una línia de tren d'alta velocitat que està resultant més cara que un ull de la cara, si se'm permet la redundància, i que no solucionarà els problemes de desplaçament d'una majoria de ciutadans. Amb l'AVE, els qui ens movem entre Figueres, Girona i Barcelona amb transport públic continuarem gaudint d'un servei de transport coix i serem víctimes del greuge comparatiu que suposa l'alternativa d'un tren altament car que, de nou, ens obligarà a desplaçar-nos en cotxe fins a determinades estacions. Per tant, si no milloren els serveis actuals de la línia Girona-Perpinyà, l'AVE o el TGV, diguem-ne com vulgueu, pot ser exemple d'una frase proverbial més vella que el tren: "començar la casa per la teulada". Aquests darrers anys, algunes poblacions costaneres com Portbou estant preocupades per la injustificada marginació del tren convencional i la possibilitat que la línia pugui arribar a desaparèixer, fet que els aïllaria incomprensiblement. La Festa del Tren, per tant, té una significació especial, en un moment en què el transport per carretera de persones i de mercaderies va al col·lapse i la crisi ambiental demana un bon servei públic de rodalies entre Barcelona, l'Alt Empordà i la Catalunya Nord. Ara més que mai, malgrat tot, el tren ve carregat de futur.

LA FRASE. El filòsof José Antonio Marina afirma que "L'egoisme eficient ens ha portat al caos; la intel·ligència humana ha de crear valors". Al final, el progrés depèn del compromís amb els altres.

INSTANTS. La badia de Roses és un retall melòdic entre la terra i el mar. Terra i mar, ànimes paral·leles. Bon cap de setmana. ■

EDITORIAL

El turisme de creuers a Roses

Roses segueix el camí de Palamós per ser un port atractiu per al turisme de creuers. La infraestructura de què disposen és prou diferent com per no fer-se competència i això els permetrà fer accions de promoció conjuntes sota el paraigua de la marca Creuers Costa Brava. Palamós pot acollir embarcacions més grans i Roses especialitzar-se en els de dimensions més reduïdes. És una via més per situar-se en el mapa però cal no deixar de banda que l'impacte d'aquesta tipologia de viatgers per a l'economia local és molt baixa si tenim en compte que, d'entrada, no hi dormen ni hi mengen. Un altre handicap que ha de superar un municipi que vol beneficiar-se d'un creuer és la fuga cap a altres ciutats. Una part important de la feina de promoció de l'Ajuntament de Roses és la de saber vendre el seu patrimoni i els seus atractius paisatgístics perquè s'incloguin sortides a Roses en el programa d'excursions que tenen a l'abast els passatgers d'un creuer. ■

EL SEMÀFOR



BEATRIZ CORREDOR

La ministra d'Habitatge ha fet cas omís del conveni firmat per la seva predecessora per rehabilitar la casa natal de Salvador Dalí. Havia de pagar tres milions.



FERRAN GÓMEZ

L'excap dels Mossos de Figueres no podrà ascendir en el càrrec durant un any per haver-se absentat de la feina en plena nevada del 8 de març.



JOSEP TARRÉS

El president dels Amics de Sant Miquel de Fluvià va anunciar la voluntat de recuperar el Camí de Sant Miquel com a sender de pelegrinatge.



Alt Empordà
comarca

→MEDI AMBIENT
36 milions pel centre de tractament de residus

FIGUERES. Dimarts el Consell Comarcal de l'Alt Empordà va aprovar definitivament el projecte de construcció del nou centre de tractament de residus. La planta, que es construirà en 24 mesos, s'ha adjudicat per 36.700.000 euros. ■



→ **TURISME.** EL TURISME DE CREUER

Roses només ha rebut un dels tres creuers de luxe que havia anunciat a principis d'any

L'Ajuntament ha signat un conveni amb Ports, el Patronat i les cambres per afavorir l'arribada de creuers al municipi



"COMENÇAR DE ZERO". El president de Ports, Manel Nadal (esq), va dir que el conveni permetrà "posar les bases per promoure el port de Roses entre els creuers" ÀNGEL REYNAL

Berta Maspoch | **ROSES**

El 18 de gener d'aquest any, l'alcaldessa de Roses, Magda Casamitjana, va anunciar que aquest estiu tres creuers de luxe atracarien al port del municipi. De tres, fins a dia d'avui només n'hi ha parat un, el *The World*, un dels vaixells més luxosos i exclusius del món. Precisament per afavorir l'arribada de creuers al port de Roses, ahir al matí l'alcaldessa va firmar un conveni amb Ports de la Generalitat, el Patronat de Turisme Costa Brava Girona i les cambres de comerç de Girona i de Palamós. L'objectiu és que Roses i Palamós, el port del Baix Empordà que des de fa deu anys acull creuers, es promocionin plegats a les fires de turisme especialitzades de tot el món sota la marca Costa Brava.

Casamitjana va treure importància al fet que, de tres creuers anunciats, només un fes estada al port de Roses. I ho va atribuir a les inclemències del temps. Pel que fa al conveni i a la creació de la marca Creuers Costa Brava, l'alcaldessa va explicar que la voluntat de Roses és complementar l'oferta del veí Palamós. "Nosaltres podrem acollir una altra tipologia de vaixells, més petits, per les dimensions del nostre port i les infraestructures que tenim", va puntualitzar. I és que en aquests moments, i a causa de la poca fondària del port roSinc, els creuers han de fondejar i els turistes han de ser traslladats en embarcacions llançadera fins a terra.

En aquest sentit, el president de Ports, Manel Nadal, va descartar que a curt termini es facin obres al port de Roses per adaptar-lo a l'arribada de creuers. Així doncs, els tres projectes que l'Ajuntament va fer arribar al Govern català a mode de proposta de moment quedaran sobre la taula, perquè "el port anirà creixent en funció de la demanda que tingui", va argumentar Nadal. Aquests projectes proposaven tres solucions perquè les embarcacions poguessin atracar a la costa: ampliar l'espigó actual, fer-ne un de nou o construir-ne un a la zona de Santa Margarida.

Segons Nadal, les infraestructures del port rosinc no han de ser un impediment per a l'arribada d'aquests vaixells de luxe: "les instal·lacions actuals de Roses són perfectament adaptables als creuers". I, fins i tot, va citar algun exemple: "tenim el port de Villefranche (França). És un dels punts més atractius del Mediterrani i allà els vaixells no hi poden atracar, només fondejar".

CREUERS COSTA BRAVA. Una de les primeres accions d'aquest conveni que es va signar ahir serà la participació del port de Roses a la fira Seatrade Med, que se celebrarà a Cannes (França) a finals de novembre. Per altra banda, l'any 2011, l'enclavament de Roses participarà a la fira Seatrade, l'aparador internacional més important de la indústria creuerística que tindrà lloc a Miami (Estats Units). També es preveuen visites per a operadors turístics. ■





→ **MEDI AMBIENT.** FINALITZA UNA CAMPANYA TRANQUIL·LA

L'estiu que ve els vigilants de prevenció d'incendis provindran de plans d'ocupació

Les ADF critiquen que no els podran reforçar tant i la Diputació assegura que els capatassos seguiran sent del territori



FIGUERES. El foc que hi va haver a finals de juny als Camps del Mas de Dalt va cremar 10,5 ha i va ser un dels més importants d'aquesta temporada ÀNGEL REYNAL

Gemma Arché | **FIGUERES**

Dimecres va finalitzar una de les campanyes antiincendis més tranquil·les dels darrers anys. Aquest estiu, a l'Alt Empordà no hi ha hagut cap gran foc (més enllà de les 10,5 ha que van cremar a finals de juny entre Figueres i Vilabertran o les dues que es van socarrar a Llançà a mitjans de juliol), i això ha deixat temps a la Diputació de Girona per començar a planejar la propera temporada. Un dels punts que ja s'han definit és el canvi en el model de contractació dels vigilants de prevenció: si enguany els seleccionaven els ajuntaments que havien signat acords previs amb la Diputació, al 2011 provindran d'un pla d'ocupació específic. I aquesta novetat no ha estat gaire ben rebuda per part de les associacions de defensa forestal (ADF) de la comarca.

Segons el president de l'Associació ADF de l'Alt Empordà, Josep Maria Cervera, amb el sistema actual els ajuntaments prioritzaven els voluntaris de les ADF i això permetia solucionar els dèficits provocats per la retallada pressupostària (aquest any, per exemple, s'ha passat de vint persones contractades a només set), ja que quan calia altres voluntaris patrullaven amb els assalariats. "En lloc d'haver-hi dues unitats n'hem tingut set, vuit, nou, deu o, els dies de més risc, fins i tot onze", assegura Cervera. Però si contracten gent de l'atur, diu, "no sabem si serà possible", "perquè ara a tots ens resulta fàcil anar a reforçar els dispositius de la gent assalariada, que al cap i a la fi són la nostra gent, però els altres no els coneixerem", lamenta.

Des de la Diputació, el coordinador de l'àrea de Medi Ambient i Territori, Jaume Hidalgo, explica que aquests treballadors hauran de passar un període de formació específica, i assegura que la direcció tècnica i els capatassos seguiran sent membres de les ADF, de manera que "la gent coneixedora del territori hi serà igualment i coordinarà totes les tasques". D'altra banda, Hidalgo també ha avançat que, si la situació econòmica ho permet, l'estiu que ve es recuperarà la vigilància al sector de les Salines i Bassegoda, que aquest any s'havia eliminat a causa de les retallades pressupostàries. ■

→ **EQUIPAMENTS.** DE NOVA CONSTRUCCIÓ

El túnel del vent d'Empuriabrava costarà 7,5 milions d'euros

L'empresa promotora ha avançat que la instal·lació donarà feina a disset persones el primer any i a 25 a partir del tercer any



UBICACIÓ. El túnel es muntarà en uns terrenys del costat de l'aeròdrom HORA NOVA

Redacció | **CASTELLÓ D'EMPÚRIES**

El túnel del vent que una empresa de capital rus construirà a Empuriabrava suposarà una inversió de 7,5 milions d'euros. Així ho han assegurat els promotors del projecte, que també han avançat que les noves instal·lacions donaran feina a disset persones al principi i a un total de 25 a partir del tercer any de funcionament. Pel que fa a les característiques més concretes del simulador de caiguda lliure, els constructors han especificat que tindrà una superfície de 1.500 metres quadrats i una alçada de 28 metres, de manera que es convertirà en un nou element de l'*skyline* d'Empuriabrava. Aquesta característica ha obligat l'Ajuntament a fer una modificació puntual del POUM. En principi, les obres començaran el proper mes de febrer i s'acabaran a l'octubre. ■

→ **D'AQUÍ A UN ANY**
ESTÀ PREVIST QUE LES OBRES COMENCIN EL PROPER FEBRER I S'ACABIN A L'OCTUBRE

→ **ECONOMIA.** EL RESULTAT DE LES FUSIONS

La fusió de Caixa Girona i 'la Caixa' tancarà 150 sucursals



DUPLICITAT. Hi ha sucursals duplicades a 72 municipis gironins ÀNGEL REYNAL

Redacció | **GIRONA**

L'absorció de Caixa Girona per part de 'la Caixa' comportarà el tancament d'entre 150 i 160 sucursals, moltes de les quals a les comarques gironines. Només en aquest territori, les dues entitats sumen 301 oficines, i en tenen de duplicades a 72 municipis gironins.

Un cop completat el procés de fusió, les oficines que abaixaran la persiana per sempre suposaran un 8% de tota la xarxa de sucursals que 'la Caixa' tindrà a Catalunya. Tot i que ja es coneix la xifra, encara no se sap amb detall quines són les oficines afectades pels tancaments.

Precisament, ahir a la tarda, l'assemblea general de Caixa Girona es va reunir per donar el vistiplau definitiu a l'absorció, que també suposa una reducció d'un 20% de la plantilla de l'entitat gironina. Dels 1.100 treballadors, 130 es podrien acollir a prejubilacions. ■

EL CLUB DEL SUBSCRIPTOR D' HORA NOVA

☎ 972 505 958
el telèfon per participar en les promocions del Club

EN DIRECTE

Antonio Orozco
al Teatre el Jardí de Figueres
Divendres 15 d'octubre 22.00h



SORTEIG D'ENTRADES DOBLES PEL CONCERT 972 50 59

DES-CONNECTA LLA-

1a edició de la Mostra musical Des·connecta Lladó
Concerts d'Ix!, Naltrus, Pinocchio's, A Duo i Kassamba
25 de setembre de 2010
Activitats des de les 18h



DIVENDRES A PREU DE DIA DE L'ESPECTADOR

BELLESA I SALUT

MAGMA, el primer gran Centre Lúdic Termal de Catalunya Santa Coloma de Farners
Invitació de 3 h al recinte

www.magma-cat.com



SORTEIG D'ENTRADES DOBLES

CINEMA

Cinemes de Figueres

Descompte sobre el preu de l'entrada els divendres no festius presentant el carnet del club



DIVENDRES A PREU DE DIA DE L'ESPECTADOR

RESTAURACIÓ

Restaurant Cantina s. XVIII al Castell de Sant Ferran de Figueres
Un àpat per a 1 persona
De dilluns a dijous 9-17h
Divendres i dissabtes de 8h a 1h

BAR - RESTAURANT
CANTINA S. XVIII
Pujada del Castell s/n
CASTELL DE SANT FERRAN
Tel. 972 514 122

SORTEIG D'UN DINAR O SOPAR

CENTRE DENTAL

Avantatges per al subscriptor:
- Primera visita gratuïta
- Neteja dental per 20 euros
- 10% descompte en tots els tractaments

Av. Vilallonga, 5 2n 2a Figueres

CENTRE DENTAL
Tel. 972 671 605

PRESENTANT EL CARNET

SALUT

Natur House del carrer Peralada de Figueres t'ajuda a fer salut amb aquest comptapasses
Truca i entra en el sorteig de 5 comptapasses cada setmana



SORTEIG DE 5 COMPTAPASSES

SI ENCARA NO ETS SUBSCRIPTOR, FES-TE'N
TRUCA ARA MATEIX AL **972 505 958** I BENEFICIA'T D'UN MUNT D'AVANTATGES MÉS

→ **ENSENYAMENT.** LA FALTA DE CENTRES

Educació veu bé que Roses faci el nou Montserrat Vayreda

L'Ajuntament pagaria la construcció del centre i després passaria comptes amb el Govern, seguint una fórmula ja aplicada



SINE DIE. Els alumnes hauran de continuar en barracons fins a nou avís ÀNGEL REYNAL

Berta Maspoch | **ROSES**

El Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya avala la proposta de l'Ajuntament de Roses per desencallar la construcció del nou edifici del CEIP Montserrat Vayreda: que el consistori assumeixi la construcció del nou centre, o bona part de la despesa, i després el Govern, mitjançant la signatura d'un conveni, li pagaria les obres. Aquesta fórmula ja s'ha aplicat en altres municipis i el resultat hauria estat satisfactori.

Dimecres, el regidor d'Educació de l'Ajuntament de Roses, Toni Rodríguez, l'alcaldessa, Magda Casamitjana, i un representant de l'AMPA del Vayreda van desplaçar-se fins a Barcelona per mantenir la primera trobada amb personal de la Direcció general de recursos educatius del Departament d'Educació. Allà van explicar-los que actualment tenen una llista de centres prioritaris, entre els quals encara no hi figura el Montserrat Vayreda. És per això que, segons Rodríguez, no els van poder donar cap data per iniciar la construcció del centre però sí que van expressar el compromís de començar la redacció del projecte el més aviat possible. ■

→ **ROSES.** ROBATORI

Detenen dos joves per robar l'ordinador de l'alcaldessa

Redacció | **ROSES**

Els Mossos d'Esquadra han detingut dos joves de 18 i 21 anys com a autors del robatori de l'ordinador personal de l'alcaldessa de Roses, Magda Casamitjana. La resolució del cas ha estat possible després que un veí del municipi comprés un ordinador per cinquanta euros i,un cop encès, s'adonés que hi havia fitxers i documentació municipal. Els dos lladres, que tenen antecedents, han quedat en llibertat amb càrrecs.

En paral·lel a les dues detencions, els Mossos d'Esquadra també han imputat un delicte de receptació al veí de Roses que va comprar l'ordinador robat. A aquesta tercera persona, però, no se la va detenir. Pel que fa al segon portàtil, al del regidor, encara no s'ha pogut recuperar.

Els fets es van produir dimecres de la setmana passada a la matinada. Els lladres van forçar una de les finestres posteriors de l'ajuntament -situades al carrer Sant Josep- i, un cop a dins, van emportar-se l'ordinador de l'alcaldessa i el del regidor de Serveis Territorials, Paco Martínez. L'alcaldessa hi tenia guardats diferents projectes de ciutat i documentació personal. Precisament, van ser aquests arxius els que van permetre resoldre el cas. I és que el veí de Roses que havia comprat l'aparell, un cop el va haver engegat, va adonar-se que a dins hi havia fitxers relacionats amb l'ajuntament. Es va posar en contacte amb coneguts de Casamitjana per fer-los saber que tenia l'ordinador. Un cop recuperat, els mossos van anar estirant el fil fins arribar als dos detinguts. ■

→ **ROBAR PER VENDRE**
ELS DOS DETINGUTS VAN VENDRE UN DELS PORTÀTILS A UN VEÍ DE ROSES PER 50 EUROS

→ **LA RESOLUCIÓ DEL CAS**
EL VEÍ, QUAN VA ENCENDRE L'ORDINADOR, VA VEURE-HI DOCUMENTS MUNICIPALS

→ **TURISME.** BALANÇ

Més de 70.000 visitants passen per l'àrea de Turisme de Roses

Redacció | **ROSES**

El servei d'atenció personalitzada que l'àrea de Turisme de Roses ofereix als visitants del municipi ha atès entre el 15 de juny i el 9 de setembre un total de 71.868 persones, una xifra molt similar a exercicis anteriors. Finalitzat el punt més àlgid d'afluència turística, l'àrea acaba d'iniciar la tasca de promoció i captació de nous mercats, i ha rebut aquest mateix cap de setmana un grup de periodistes russos especialitzats.

Pel que fa als països d'origen, del total de 71.868 turistes que van passar per les oficines de l'avinguda de Rhode i de Santa Margarida, la procedència majoritària segueix essent la francesa (53%), seguida de l'espanyola i la catalana (18,5% i 17%, respectivament). El 12% restant el composen turistes provinents principalment d'Alemanya, Països Baixos, Anglaterra, Itàlia, Sud-Amèrica i Europa de l'Est. Les demandes més freqüents són sobre visites que es poden fer a Roses i als seus voltants, localitzacions, programa de festes i activitats de lleure. ■

→ **MEDI AMBIENT.** NOVES INSTAL·LACIONS

Adjudiquen el nou centre de tractament de residus de l'Alt Empordà per 36 milions

La planta s'instal·larà al costat de l'abocador comarcal i les obres tindran un període d'execució de 24 mesos



PLÀNOL DEL PROJECTE. **Hi haurà tres grans àrees diferenciades que complementaran les tres plantes de tractament** HORA NOVA

Redacció | **CASTELLÓ D'EMPÚRIES**

El ple del Consell Comarcal de l'Alt Empordà va aprovar definitivament, en la sessió celebrada dimarts, el projecte de construcció del Centre de Tractament de Residus (CTR) que s'ubicarà en uns terrenys del nord-oest de l'abocador comarcal de Pedret i Marzà. El projecte, que tindrà un període d'execució d'uns 24 mesos, s'ha adjudicat a la unió temporal d'empreses GBI Serveis SAU i Fomento de Construcciones y Contratas SA. per 36.054.595,70 euros. Per assumir aquest cost, el Consell rebrà una subvenció de l'Agència Catalana de Residus, però tot i així en els propers dies haurà de concertar una operació de préstec de 36.700.000 euros. L'equipament es podrà explotar durant un període d'uns 15 anys.

El centre estarà format per tres grans àrees: una planta de tractament de la fracció resta (pels residus que no es poden recollir selectivament però que encara contenen materials recuperables) per on passaran 85.000 tones de material anuals, una planta de residus voluminosos i fracció vegetal on es podran tractar 15.000 tones l'any, i una planta de tractament de la fracció orgànica (per a restes de menjar i restes vegetals de mida petita). Aquesta última també tindrà una capacitat inicial de 15.000 tones l'any, però s'ha reservat un espai per fer-hi una possible ampliació de fins a 25.000 tones. Així doncs, el nou CTR de l'Alt Empordà arribarà a fer un tractament de 120.000 tones de residus anuals (que fins ara anaven a parar a l'abocador controlat).

El projecte, però, no només consistirà a habilitar aquestes tres grans àrees, sinó que prèviament s'haurà d'urbanitzar tota la parcel·la (posar-hi la tanca perimetral i els vials, les xarxes soterrades, zones d'aparcament i enjardinar la zona). També s'hi han d'adequar obres vinculades com els accessos, la recepció, l'estructura de les naus, les instal·lacions de serveis (aigua, electricitat, enllumenat, climatització...) i l'equipament auxiliar (vestidors, laboratori, oficines...). A més, també s'hi adequarà una zona educativa, que constarà d'una aula ambiental i un circuit per a visites. ■

→ **MOBILITAT.** CONCENTRACIÓ CIUTADANA

Portbou promociona l'ús del transport públic acollint la primera edició de la Festa del Tren

Redacció | **PORTBOU**

Posar de manifest la necessitat de millorar el servei de transport públic ferroviari dins de l'Euroreggió. Aquest és el principal objectiu de la Festa del Tren, una trobada cultural i reivindicativa que se celebrarà diumenge a Portbou. L'Associació per a la Promoció del Transport Públic, coorganitzadora de la jornada, ha fet una crida als seus socis i simpatitzants a arribar a Portbou amb el tren de mitjana distància que surt a les 9.40 h de Figueres i a les 9.53 h de Llançà. A les 10.30 h, es farà una visita guiada per l'estació. Després (a les 11 h), el primer tinent d'alcalde portbouenc, Joan Gubert, i la professora de l'institut francocatalà transfronterer de la Universitat de Perpinyà Martine Camiade hi pronunciaran una conferència històrica sobre la línia ferroviària. A les 12 h, es farà una taula rodona amb els representants dels usuaris i dels càrrecs públics per tal d'elaborar un estat de la situació, determinar propostes i definir una estratègia comuna. Després es farà un dinar popular i a la tarda (16 h), hi haurà una conferència literària a càrrec de Maria Mercè Roca (novel·lista i parlamentària) i François Dardaunet (autor d'*El darrer Talgo a Portbou*). ■

→ **SUCCESSOS.** DISPOSITIU POLICIAL A SANTA MARGARIDA I SIURANA D'EMPORDÀ

Dos detinguts per obligar una menor a prostituir-se i contractar noies il·legalment

Redacció | **FIGUERES**

La Policia Nacional va detenir la setmana passada els responsables de dos clubs altempordanesos per tenir contractades treballadores amb situació irregular i obligar una noia menor d'edat a prostituir-se. L'operació es va iniciar arran d'una denúncia que havien presentat les autoritats de Romania en què es comunicava que un grup de romanesos hauria falsificat la documentació d'una menor i l'haurien obligat a practicar la prostitució. Davant d'aquesta situació, la policia va inspeccionar el Club Flamingo de Roses i el Club Up&down de Siurana d'Empordà, on van intervenir documentació que podria provar que la jove -que en aquests moments es troba sota la tutela de les autoritats romaneses- hauria treballat al l'Up&down. Les proves van aportar a la policia els indicis suficients per detenir els responsables dels dos clubs per haver contractat la noia. Arran de la inspecció, també van detenir sis treballadores dels mateixos clubs per tenir documentació falsa, un delicte que també s'imputa als responsables dels locals per contractar les joves irregularment. La investigació segueix oberta per trobar el grup de romanesos. ■

Language School
ATHENEA
Internacional

Contra la crisi...
FORMACIÓ

La formació del teu fill és molt important

Preus molt assequibles

- Idiomes
- Classes de reforç escolar
- Formació per a joves i adults
- Servei de traducció i traducció jurada

Informació i inscripcions
AtheneA Santa Clara, 53 - Castelló d'Empúries
T/F 972 250 343 - 609 305 069
info@atheneainternacional.com

→ **DIVULGACIÓ CIENTÍFICA.** A ROSES I FIGUERES

Com menja un musclo?

Les biblioteques de Roses i Figueres acullen fins al juny el congrés de divulgació científica 'Del mar a la biblioteca', adreçat a joves de 6 a 12 anys i que està organitzat pel Museu de la Tècnica de l'Empordà i el Centre d'Estudis Avançats de Blanes que depèn del CSIC

Josep Pérez | **FIGUERES/ ROSES**



ELS PROMOTORS. **Daniel Martín, director del CEAB, i Juan Jesús Aznar, director del MTE, al centre de la imatge** JPG

Quantes espècies de peixos hi ha a la Mediterrània? Per què serveix un microscopi? Què vol dir biodiversitat? Aquestes i moltes altres preguntes obtindran resposta al congrés que des d'aquesta setmana i fins al juny es durà a terme a les biblioteques de Roses i Figueres. Sota el títol *Del mar a la biblioteca* aquesta trobada mensual entre un grapat de científics especialitzats en temes marins vinguts del CEAB i els joves de la comarca persegueix tres fites.

Primer, despertar vocacions entre el jovent per la biologia i la investigació científica. Segon, explicar la complexa diversitat del mar d'una forma intel·ligible i amena per al jovent. I tercer, fomentar la cultura del respecte vers el medi ambient.

Els joves tindran l'oportunitat d'utilitzar microscopis, fer dissseccions i treballar amb materials gràfics alhora que obtenir informació de primera mà dels millors professionals en aquest àmbit que hi ha a tota la demarcació.

El projecte neix de la necessitat. Fa dos anys, durant una conferència a la biblioteca de Figueres, José Manuel Fernández de la Bastida, director general de Gestió del Pla Nacional de I+D+i, va dir que si les coses seguien com en aquell moment "en dos anys deixarien de generar-se científics a tot l'Estat". Una frase que no va passar desapercebuda a Juan Jesús Aznar, director del Museu de la Tècnica, que va contrastar les dades a la comarca: aquell any només hi havia un estudiant de batxillerat científic en tot l'Alt Empordà.

A partir d'aquell moment es van posar a treballar per aconseguir les eines i el finançament per engegar un projecte que despertés la curiositat del jovent en les investigacions científiques. La col·laboració amb el CEAB va acabar de perfilar les línies mestres de *Del mar a la biblioteca*. Avui en dia, el MTE és l'única entitat privada que té un conveni de col·laboració amb el CSIC.

→ **CURSOS GRATUÏTS**
ES DURAN A TERME UN COP AL MES, SÓN GRATUÏTS, PERÒ CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Del mar... arriba a dues biblioteques de la comarca, però el projecte és molt més ambiciós i es durà a terme també a Besalú, Palamós, Olot, Girona i Blanes, en un total d'onze espais més.

Un dels punts en els quals Aznar va posar especial èmfasi, durant la presentació del passat dimarts, estava marcat pel pragmatisme: "la necessitat de generar, a la llarga, professionals que puguin accedir a feines altament qualificades, és a dir, científics, persones que no patiran les futures crisis amb la mateixa cruesa que la resta de treballadors".

Tots els cursos són gratuïts però cal inscripció prèvia. Per a més informació, es pot contactar amb el Museu de la Tècnica al mte@mte.cat. ■

→ **ELS TRES CURSOS**

→ **El submarí. El taller es desenvoluparà en dos blocs, un teòric i l'altre pràctic, en el qual podran veure un submarí en directe i tot seguit construir un submarí propi.**

→ **Espècies marines. A través d'una peixera amb tot tipus d'espècies marines que els nens podran tocar es determinaran les seves característiques, hàbits i costums. També hi ha una part plàstica.**

→ **Protecció del medi marí. S'ensenyarà com cal fer una immersió, quines conseqüències tindria la desaparició d'espècies o la contaminació excessiva del mar.**

→ **EXPOSICIONS.** A PORTBOU

Art per encetar les jornades Walter Benjamin

J. Pérez | **PORTBOU**

Avui divendres a Portbou s'inauguren dues exposicions com a avanç al Col·loqui Internacional Walter Benjamin que es durà a terme el proper cap de setmana. *Sota l'Escala*, de Jordi Mitjà, a la sala Walter Benjamin (18 h), i *La bossa vermella*, de Hans Fleischner, a la sala Congesta (19 h) són les dues propostes. Es comptarà amb la presència d'Antoni Vega, alcalde de Portbou, i Marc Vidal, Director de Serveis Territorials del DIRIP. ■

→ **MUSEUS DALÍ.** BALANÇ

No hi ha crisi per a Dalí

Josep Pérez | **FIGUERES**

La Fundació Gala-Dalí va fer públiques dimecres les xifres d'assistència de públic als tres museus que gestiona a la comarca des del primer de gener i fins al trenta-u d'agost. L'increment mitjà respecte al mateix període de l'any passat és del 6,72 per cent. Si ens fixem en les xifres al detall, el Teatre-Museu Dalí de Figueres ha vist incrementada l'assistència en un 3,89% i destaca sobretot el nombre de visites a l'espai Dalí·Joies, que ha augmentat un 15,53%.

Pel que fa als altres dos temples dalinians, la Casa Salvador Dalí de Portlligat, a Cadaqués, ha viscut un increment del 3,71% de públic, però és el Castell Gala Dalí de Púbol qui sobresurt en el còmput general amb un augment del 19,30%. Unes xifres que, segons la Fundació, "consoliden la recuperació de visitants" perduda durant l'inici de la crisi. ■

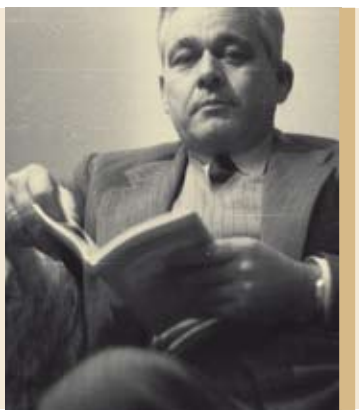


→ FINS AL 31 D'OCTUBRE

Exposició

UN RECORREGUT VITAL PER LA FIGURA DE VICENS VIVES

ROSES. En el marc del centenari de Jaume Vicens Vives, l'Espai Cultural la Ciutadella acull la mostra "Jaume Vicens Vives. Una mirada íntima", que plasma la seva relació amb Roses.



→ FINS AL 17 D'OCTUBRE

Exposició

SALVAMENT DEL PATRIMONI ARTÍSTIC ESPANYOL

FIGUERES. Amb motiu del 70è aniversari del salvament del patrimoni artístic espanyol i de la intervenció internacional, es pot veure al castell de Sant Ferran la mostra "Art salvat".



santoral

Divendres, 17. Sant Robert Bel·larmino
Dissabte, 18. Sant Ferriol
Diumenge, 19. Santa Maria de Cervelló
Dilluns, 20. Sant Eustaqui
Dimarts, 21. Sant Mateu
Dimecres, 22. Sant Maurici
Dijous, 23. Santa Tecla

EXPOSICIONS

PINTURES
Gerald Haschka.
Fins l'1 d'octubre
RESTAURANT DIE INSEL
ROSES

'GRÀFIQUES'
Art gràfic a Catalunya.
Fins al 3 d'octubre
FUNDACIÓ CAIXA GIRONA
ROSES

'A 1,20 METRES'
"Els drets de la infància vistos des de la seva alçada".
Fins al 30 de setembre
COL·LEGI ADVOCATS
FIGUERES

'ART SALVAT'
"70 aniversari del salvament del patrimoni artístic espanyol i de la intervenció internacional".
Fins al 17 d'octubre
CASTELL SANT FERRAN
FIGUERES

'OCELLS DELS AIGUAMOLLS'
Aquarel·les i olis de René de Jong.
Fins al 31 d'octubre
EL CORTALET
CASTELLÓ D'EMPÚRIES

'CÀTARS I TROBADORS'
"Occitània i Catalunya: renaixença i futur".
Fins l'1 d'octubre
PALAU DELS COMTES
CASTELLÓ D'EMPÚRIES

'L'ESCULTURA DEL NO-RES'
Josep M. Simon.
Fins al 26 de setembre
SALA MUNICIPAL
L'ESCALA

'CADAQUÉS DE PICASSO'
"Centenari de l'estada de Pablo Picasso a Cadaqués 1910-2010".
Fins al 9 de gener
MUSEU DE CADAQUÉS
CADAQUÉS

'L'EXILI COM A HERÈNCIA'
"Fotografies i dibuixos de Jordí Bartolí i Josep Bartolí".
Fins al 31 d'octubre
MUSEU MEMORIAL EXILI
LA JONQUERA

'PER BRUIXA I METZINERA'
"La cacera de bruixes a Catalunya".
Fins al 17 d'octubre
CANÒNICA DE SANTA MARIA
VILABERTRAN

AGENDA DE LA SETMANA

→ DIVENDRES 17

LES ESCAULES
LA MUGA CAULA
A les 11 h. Taller sobre art d'acció, a càrrec de Monika Günther i Ruedi Schill. A la sala Can Burgas.
A les 19.30 h. Inauguració de la 6a Trobada internacional de poesia d'acció i performance La Muga Caula.
A les 20 h. Accions de Bartolomé Ferrando, Asunción+Guasch, Carme Viñas i Valentín Torrens.
A les 21.30 h. Sopar inaugural.
A les 22.30 h. Concert a càrrec de No Problemo.

PORTBOU
JORNADES WALTER BENJAMIN
A les 18 h. Inauguració de l'exposició "Sota l'escala", de Jordi Mitjà. La mostra es podrà visitar fins al 26 de setembre. A la Sala Walter Benjamin.
A les 19 h. Inauguració de l'exposició "La bossa vermella", de Hans Fleischner. La mostra es podrà visitar fins al 26 de setembre. A la Sala Congesta.



ROSES
VISITA GUIADA
A les 17 h. "Roses i la pesca".
LLOC: Port de pescadors.

VILAFANT
FESTA MAJOR DE SANT CEBRIÀ
A les 20 h. Pregó a càrrec de la periodista Anna Punsí. Tot seguit, inauguració de l'exposició dels alumnes dels cursos de manualitats i patchwork.
A les 20.30 h. Cercavila de festa major.
A les 22.30 h. Monstruari de Vilafant, amb les actuacions dels grups Errròtiks, Los Guardianes del Puente, Dekrèpits i Merkado Negro.

FIGUERES
SETMANA CASTELLERA
A les 20.30 h. Assaig de portes obertes. Tot seguit, presentació del Grup de prevenció de la Colla Castellera de Figueres i Mostra de truites.
LLOC: Centre Cultural Molí de l'Anguila.

→ DISSABTE 18

LES ESCAULES
LA MUGA CAULA
A les 11 h. Projecció del vídeo "Vertauschte Zunge", de Gustav Kluge i Martin Kreyssing. Tot seguit, presentació dels llibres "10x10+1", "Una década de performances en Sevilla" i "Usos i costums de l'art d'acció a 101 anys vista", de Joan Casellas.
A les 12.30 h. Sis artistes expliquen els seus treballs.
A les 17 h. Accions de Monika Günther i Ruedi Schill, Nicola Frangione, Othman Fedraoui i Siân Robinson.
A les 18.30 h. Visita guiada a l'exposició La Muga Caula 2010.
A les 19 h. Circuit d'accions a l'exterior.



LA JONQUERA
CONCERT
A les 23 h. Concert de rock a càrrec dels grups Hotel Overlock, Neurotic Hell i Porqué Vivir.
LLOC: Sala la Societat.

AGULLANA
CONCERT
A les 22.30 h. Actuació de 4t1a (Quart Primera).
LLOC: Asil Gomis.

VILAJUÏGA
VISITA GUIADA
A les 10 h. "Fes-te el most", visita guiada.
LLOC: Celler Empordàlia.

ROSES
TEMPS DE VEREMA
A les 10 h. "Tradició renovada", visita guiada al celler La Vinyeta, de Mollet de Peralada.
LLOC: Oficina de Turisme.

ROSES
BALL
A les 23 h. Ball amb el duet Elegants.
LLOC: SUF.

VILABERTRAN
FESTA DE SANT FERRIOL
A les 17 h. Espectacle infantil amb Fefe i companyia.
A les 18 h. Sardanes amb l'orquestra Selvatana.
A les 18 h. "Perspectives i ús de Ttrichoderma spp en cultius hortícoles", xerrada a càrrec d'UP i el DAR.
A les 19 h. Concert de tarda amb la Selvatana.
A les 23.30 h. Ball de nit i discomòbil.



VILAFANT
FESTA MAJOR DE SANT CEBRIÀ
A les 10.30 h. Bicicletada, circuit viari i altres activitats infantils i juvenils en bicicleta.
A les 16 h. 2a Baixada de carretons.
A les 18.30 h. "Al país de xauxa és festa", espectacle infantil i xocolatada popular.
A les 21.30 h. Discomòbil NouSo amb el DJ Eugeni i bany d'escuma.
A les 23 h. Ball amb l'orquestra Gerunda.

FIGUERES
SETMANA CASTELLERA
A les 10 h. Bicicletada popular.
A les 17 h. Titelles i, tot seguit, xocolatada.
LLOC: Centre Cultural Molí de l'Anguila.

FIGUERES
CIRC
A les 17 h. "Pista, que vinc", a càrrec de la companyia Tot Circ.
LLOC: Plaça de l'Ajuntament.

FIGUERES
INAUGURACIÓ
A les 20 h. Inauguració de la mostra col·lectiva d'art formada per escultura de Thierry Moingeon, fotografia de Josep M. Civis i pintura de Guy Thomas i Monica Campdepadros. L'exposició es podrà visitar fins al 14 d'octubre.
LLOC: Crêperie bretonne.

→ DIVENDRES

Concert

QUATRE GRUPS DE LA COMARCA AL MONSTRUARI



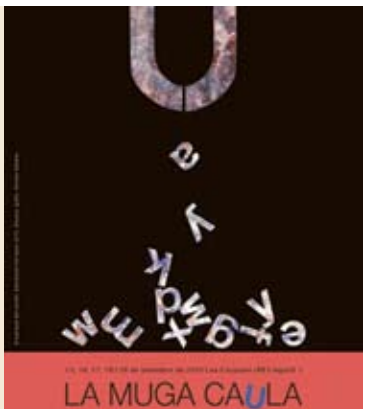
■■ **VILAFANT.** En el marc de la Festa Major de Sant Cebrià, avui (22.30 h, a la piscina) hi haurà les actuacions de Los Guardianes del Puente, Erròtiks, Dekrèpits i Merkado Negro.■

→ CAP DE SETMANA

Festival

PERFORMANCE I POESIA D'ACCIÓ A LA MUGA CAULA

■■ **LES ESCAULES.** Durant tot el cap de setmana, diversos indrets de la població seran escenari de diferents accions i performances, a més de concert, projeccions i visites guiades.■



GARRIGUELLA
LLIBRES DE CINE
A les 20 h. "A cegues", de Fernando Meirelles.
LLOC: Rectoria.



PORTBOU
FESTA DEL TREN
A les 10.30 h. Arribada a Portbou i visita guiada de l'estació de viatgers.
A les 11 h. Conferència històrica sobre la línia ferroviària, a càrrec de Joan Gubert i Martine Camiade.
A les 12 h. Taula rodona sobre la situació ferroviària.
A les 13.30 h. Dinar popular.
A les 16 h. Conferència literària amb M. Mercè Roca.

→ DIUMENGE 19

LES ESCAULES
LA MUGA CAULA
A les 11 h. Sis artistes expliquen el seu treball.
A les 13 h. Accions dels alumnes del taller.
A les 17 h. Accions d'Oscar Abril Ascaso, Orion Maxted, Siegfried Ceballos i Vassya Vassileva.
A les 19 h. Circuit d'accions a l'exterior.
A les 21.30 h. Sopar i ball de clausura.

ROSES
CONTES DE DIUMENGE
A les 17 h. "Contes de dracs", amb La Minúscula.
LLOC: Espai Cultural la Ciutadella.

ROSES
BALL
A les 19 h. Ball amb el grup Onice.
LLOC: SUF.



LLERS
BALL
A les 18 h. Ball amb el duet Leo i Rosamari.
LLOC: Centre Recreatiu.

LLANÇÀ
BALL
A les 18 h. Ball amb el grup Notes d'or.
LLOC: Gimnàs de l'IES.

LLANÇÀ
ESPECTACLE
A les 18 h. "Broadway", amb Dolça Tardor.
LLOC: Casa de Cultura.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
ECOMERCAT
A les 9 h. Mercat de producte local i ecològic.
LLOC: Llotja.

VILAJUÏGA
PEDALADA BTT
A les 8.30 h. Recorregut de 25 km per a totes les edats.
LLOC: Centre d'Acollida Turística.

LLADÓ
XV FIRA DEL FORMATGE ARTESÀ DE CATALUNYA
Durant tot el dia. Fira del formatge artesà, trobada de plaques de cava i exposició "Tapissos contemporanis", de Maria Vives.



A les 11 h. Jocs infantils amb Guixot de 8.
A les 12 h. "Estrambòtic", teatre infantil a càrrec de Teatre Mòbil.
A les 12.30 h. Ara Pla!, cant folk a cappella.
A les 13.15 h. Maridant amb La Vinyeta.
A les 17 h. Màgia per a petits i grans amb el Magh Daniel's.
A les 18 h. "Assortiment de paisatges", dansa contemporània.
A les 18.30 h. Maridant amb La Vinyeta.
A les 19 h. La criatura verda, música tradicional i danses.

VILABERTRAN
FIRA DE L'HORA I POMA DEL RELLENO
A les 10 h. Inauguració de la fira, intercanvi de plaques de cava i bitlles catalanes.
A les 11.30 h. Portes obertes a la Torre d'en Reig.
A les 12.30 h. Demostració d'elaborar vi, a càrrec de Lluís Torrent.
A les 13 h. Sardanes.
A les 14 h. Dinar gastronòmic de la fira.
A les 16.30 h. Espectacle infantil amb Fefe i Cia.
A les 19 h. Ball amb el duet Toni i Sandra.
Durant tot el dia. Demostracions de la sínia a l'horta de Can Gervasi; exposicions de fotografies, treballs artesanals i modalisme al centre cívic; mostra floral, de bonsais i de motos antigues a l'Hort del Prior; i exhibició de tractors antics a la plaça del Monestir.

VILAFANT
FESTA MAJOR DE SANT CEBRIÀ
A les 7.30 h. Cercavila de matines.
A les 10 h. Fira del col·leccionisme popular.
A les 10.30 h. "La ràdio al carrer". Portes obertes als estudis de Ràdio Vilafant.
A les 11.30 h. Ofici solemne.
A les 12 h. Degustació de pomes de relleno. Tot seguit, sardanes.
A les 14 h. Dinar popular.
A les 16 h. Campionat de botifarra.
A les 17 h. Concert del cor infantil Taflic.
A les 18.30 h. Cantada d'havaneres amb Els Pescadors de Garbí i rom cremat per a tothom.



FIGUERES
SETMANA CASTELLERA
A les 11.30 h. Diada castellera amb les actuacions de la Colla Castellera de Figueres, Poble Sec i Castellers del Riberal.
LLOC: Plaça de l'Ajuntament.

→ DILLUNS 20

VENTALLÓ
DONACIÓ VOLUNTÀRIA DE SANG
De 19 a 21 h. Extraccions.
LLOC: Local polivalent.

→ **CADA DIUMENGE**



La Ciutadella de Roses i la història

■■ L'Espai Cultural la Ciutadella organitza fins al mes de desembre la visita guiada "La Ciutadella, fascinació per la història". L'activitat es fa cada diumenge, a les 11 h (en francès) i a les 12.30 h (en català-castellà). ■

→ **FORMACIÓ**

Cursos i tallers a Sant Pere Pescador

■■ L'Ajuntament santperenc ha obert el període d'inscripció per als cursos i tallers d'aquest any. Destaquen ioga, classes de català, taller de memòria, manteniment i tonificació, spinning, tai-txi-kung, gimnàstica per a gent gran, labors, cant coral, sardanes, fotografia digital, taller de respiració, taller de màgia, art floral nadalenc. Per a més informació i inscripcions, podeu contactar amb la biblioteca Marta Fàbrega i Romans (bibliotecasantpere@santpere.cat, ecultura@santpere.cat o 972 55 01 85). ■

→ **DISSABTE / 22.30 H**



4t1a a l'Asil Gomis d'Agullana

■■ En el marc dels actes paral·lels de l'exposició "(re)visions II" (que es pot visitar fins al 3 d'octubre), el peculiar conjunt 4t1a (Quart primera) oferirà una actuació molt personal a l'Asil Gomis, a partir de les 22.30 h. ■

SOCIETAT | A ROSES

Un tribut als homes del mar

Una seixantena de pescadors de Roses majors de setanta-cinc anys van ser homenatjats per haver dedicat una vida a la pesca i la mar



HOMENATJATS. La foto de família de tots els pescadors rosincs homenatjats

HORA NOVA

Josep Pérez| ROSES

La pesca és molt més que un sector estratègic en l'economia de Roses, és un viver d'històries i anècdotes de milers de persones que han consagrat la seva vida a aquesta feina que per a ells és tot un estil de vida.

El consistori de la vila va decidir retre homenatge a una seixantena dels seus pescadors, tots ells majors de setanta-cinc anys, en un acte dut a terme el passat dissabte al Teatre Municipal. L'alcaldessa de la vila, Magda Casamitjana, i el director general de Pesca, Martí Sans, van presidir aquest acte que pretenia "posar en valor aquest patrimoni intangible així com protegir i divulgar tot el seu llegat".



1930. Barques de vela llatina sortint a feinejar

ARXIU MUNICIPAL DE ROSES

→ L'HOMENATGE
ALS PESCADORS DE LA VILA PER LA SEVA IMPORTÀNCIA EN LA HISTÒRIA DE ROSES

→ DURANT L'ACTE
ES VA FER LA PROJECCIÓ D'UN AUDIOVISUAL I LA PRESENTACIÓ D'UN LLIBRET DEDICAT A ELLS



1888-1915. Arribada de barques a Roses després de pescar

ARXIU MUNICIPAL DE ROSES

→ EN XIFRES
AL 1946 UN 40% DE LA POBLACIÓ VIVIA VINCULADA A L'OFICI DE LA PESCA

→ MAGDA CASAMITJANA
"SENSE EL LLEGAT DEL MÓN PESCADOR NO ES POT ENTENDRE ROSES"

Coincidint amb l'acte es va presentar un audiovisual i un llibret que duu per títol *La mar al cor, una història de pescadors*, en aquest es fa un repàs de l'aportació del col·lectiu a la vida del poble. Signat per la mateixa alcaldessa, s'explica que es pot rastrejar als arxius per adonar-se de "la maduresa del col·lectiu pescador ja als segles XIII, XIV i XV". També assenyala que "durant el primer terç de segle XVII, la presència de pescadors en el Consell de la Universitat de Roses –allò que actualment anomenaríem ajuntament– arribà fins al 40%", i ja arribats al segle XX facilita una dada cabdal: "l'any 1946 les autoritats locals no dubtaven a quantificar en un 70% la població que es dedicava a les activitats pesqueres i, encara, durant la dècada de 1950 un 42% de la població activa s'hi dedicava". Tot plegat, per acabar reconeixent que "sense el llegat del món del pescador no es pot entendre Roses". El llibret està farcit d'imatges provinents de l'Arxiu Municipal (les dues fotografies en blanc i negre) que ajuden a contextualitzar les anècdotes i dades comentades.

ELS PESCADORS que varen ser homenatjats i que surten a la foto de dalt són: Pedro Fontdecaba Genís, Pedro Serra Pagès, Ramon Abad Giner, Salvador Rom Núñez, Sebastián Miralles Sastre, Vicente Abad Pérez, Vicente Lloret Lloret, Vicente Climent Varo, Vicente Soler Yllueca, Juan Terol Llinares, Joan Pérez Urios, Manel Llorell Berta, Agustín Falcó, Antonio Vicente, Àngel Juanola, Alfonso Vidal, Avelino Matías Ballenote, Antonio Abad Lloret, Cirilo Jacomet, Emilio Esteve Giner, Francisco Abat Soler, Francisco Lloret Lloret, Francisco Pérez Verdú, Francisco Terol Soler, Francisco Lloret Reos, Francisco Abad Lloret, Jaume Fontdecaba Genís, Jaume Guitart Buscató, Joan Fontdecaba Vidal, Joan Dunjó Barberà, Joaquim Fontdecaba Vidal, José Serrats Vidal, José Godó Gispert, José Llopis Ríos, José Marès Molinàs, Jerónimo López Cartagena, Julio Satre Ortensi, Leandro Cervera Vilabrú, Marcel Abad Lloret, Joan Fonolleras Giral, Joan Vingut Torrent, Joan Capristain Soler, Joan canela Roig, Joan Sastre Ortensi, Joan Seseras Serra, Joan Ortensi Fages, Macià Prats francisco, Manuel Meléndez Labastida, Manuel Blanca Aragonés, Pedro Vigo, Pedro Giró, Pedro Deulofeu Buscarons i Pedro Climent Varo. ■

→ **ESQUÍ NÀUTIC.** EL CLUB LOCAL ES PROCLAMA CAMPIÓ PER EQUIPS

El Campionat de Catalunya de Clàssiques 2010, a Ventalló

Ivan Morros, Guillermo Barguñó, Santi Roca, Aida Pintó, Assumpta Vizcaíno i Pia Mill pugen al lloc més alt del podi



ELS GORGS. La competició es va celebrar al llac de Ventalló HORA NOVA

Redacció | **VENTALLÓ**

El llac Els Gorgs de Ventalló va acollir el passat cap de setmana el Campionat de Catalunya de Clàssiques 2010 d'esquí nàutic, en el qual es van posar en joc els títols de campions absoluts en les especialitats d'eslàlom, figures i salts, així com el campionat per clubs.

En categoria masculina Ivan Morros (eslàlom), Guillermo Barguñó (figures) i Santi Roca (salts) van pujar al lloc més alt del podi, mentre que en la femenina les guanyadores van ser Aida Pintó (eslàlom), Assumpta Vizcaíno (figures) i Pia Mill (salts). Per equips la primera posició va ser per al Club Esquí Nàutic Ventalló, amb un total de 3.941,24 punts, molt distanciat del segon, el Sant Pons (2.224,48 punts), i del tercer, el Vic-Sau (735,49 punts).

En la combinada, la victòria absoluta va ser per a Santi Roca; en sub-21 es van imposar Marcel Pinto i Sílvia Rial; en sub-17 els primers classificats van ser Guillermo Barguñó i Mariona Mill; en sub-14 el primer lloc el va aconseguir Pia Mill; en sub-12 la victòria va ser per a Linus Dufoi, i en sub-10 el triomf el va obtenir Oriol Vizcaíno. ■

→ **BÀSQUET.** COPA CATALUNYA

Les baixes limiten el potencial de l'Adepaf Obres Pirinaiques en l'estrena a Figueres

Jesús Navarro | **FIGUERES**

La baixa segura d'Albert Estarriola, que es va lesionar al Mateu Pell i que fins la setmana vinent no s'incorporarà als entrenaments, i els dubtes per l'estat físic de Guillem Pascua, Quim Planes i Jordi Danés condicionen l'Adepaf Obres Pirinaiques en l'estrena a la Copa Catalunya. El conjunt altempordanès rep dissabte el Vic en la primera jornada de lliga en un horari poc habitual, les 20.30 h, ja que prèviament tindrà lloc la presentació de tots els equips de l'entitat figuerenca.

Oriol Rabert, entrenador del sènior masculí, confia que Pascua, Planes i Danés puguin jugar alguns minuts, ja que és conscient que sense ells ho tenen força complicat. "Dependrà del seu estat físic. Si mínimanent estan bé jugaran alguns minuts", diu Rabert, que destaca que "jugant a casa el que espero és poder oferir una bona imatge i guanyar el Vic". El tècnic sap que pot comptar amb el segon equip, i de fet durant la pretemporada ha donat minuts a jugadors del sub-25, però admet que encara hi ha diferència de nivell entre uns i altres.

La jornada de dissabte serà festiva per al Club Bàsquet Adepaf, ja que, a banda de la presentació i del partit del primer equip, durant tot el dia s'han programat partits amistosos de preparació dels diferents equips de l'entitat a les instal·lacions de la zona esportiva. ■

→ **POLIESPORTIU.** EL MEETING INTERNACIONAL COMMEMORARÀ ELS 10 ANYS DELS JOCS

AMC-Figueres proposa a l'Ajuntament que recuperi les imatges dels Special Olympics

Redacció | **FIGUERES**

Acció Municipal per Catalunya de Figueres (AMC-Figueres) ha proposat a l'Ajuntament que recuperi les imatges dels actes d'inauguració i de cloenda dels Jocs Special Olympics 2000 per incorporar-los al l'Arxiu Municipal, amb motiu del desè aniversari de la celebració d'aquest esdeveniment. El partit polític insta el consistori a fer "les gestions pertinents amb Televisió de Catalunya" per poder recuperar aquestes imatges, i demana també que "siguin projectades en pantalles gegants, allà on l'equip de govern cregui oportú, per tal que tots els figuerencs en puguin gaudir".

La ciutat reviurà del 22 al 24 d'octubre l'esperit solidari dels Jocs del 2000 amb el Meeting Internacional Special Olympics, que s'organitza per commemorar el desè aniversari de l'esdeveniment. Per aquest motiu AMC-Figueres proposa a l'Ajuntament que "l'exalcalde Joan Armangué sigui convidat a participar en un lloc destacat en l'acte d'inauguració", i considera que "el més just seria que aquesta inauguració anés al seu càrrec atès que és important recordar que va ser gràcies a ell que ara fa 10 anys Figueres va acollir la celebració dels Special Olympics".

La campanya per captar 300 voluntaris per al Meeting segueix oberta, i al poliesportiu municipal s'ha instal·lat l'Oficina del Voluntariat. ■



→ **VELA**

Tercera edició de la Mini Empúries

El Club Nàutic l'Escala organitza, a partir de dissabte, la tercera edició de la Mini Empúries, una cita que enguany serà també Copa Catalunya i Campionat d'Espanya de la classe Mini 6.50. La prova permetrà als participants acumular milles per a la classificació per a la Transat 2011. La sortida oficial tindrà lloc dissabte a les 11 h. Els regatistes hauran de completar un recorregut de 300 milles nàutiques que els conduirà fins a l'illa de Menorca per tal de donar-li la volta deixant-la a estribord i tornar posteriorment a l'Escala. La cerimònia d'entrega de trofeus està prevista per dimarts. Entre els participants s'espera la presència del prototip guanyador de la segona edició, el *Sampaquita* de Willi Garcia, així com el sèrie *Salaó* de Dídac Costa (CN l'Escala). ■



→ **FUTBOL**



L'infantil del Portbou supera el Vilafant

Una victòria i una derrota per als equips del CE Portbou en els partits amistosos que van disputar el passat cap de setmana. En categoria infantil els portbouencs es van imposar 5-2 al Vilafant, mentre que el Portbou femení va caure al camp del Base Roses per 3-1. L'únic partit oficial el va disputar l'equip de Segona Regional, que es va desfer de l'Empuriabrava per la mínima (1-0). ■

→ **MOTOR**

Sis hores de resistència a Palau

L'Slot Club Verdera organitza dissabte la tercera edició de les 6 hores de resistència, que tindran lloc al Centre Cívic de Palau-saverdera. La cursa començarà a les 10 h i consta de dos trams, de tres hores cadascun, amb una aturada per participar al dinar de germanor. La prova acabarà a les 19 h, i a les 19.30 h tindrà lloc l'entrega de premis. Diumenge hi haurà mercat tot el dia, amb una cursa infantil a les 12 h i la primera cursa Ninco Xlot, a les 17 h. ■

→ **MOTOR**

Concentració a Roses de 4x4

L'Associació Cultural Garbí de Roses organitza aquest cap de setmana una concentració de vehicles 4x4 a l'antic Càmping Bahia de la vila costanera. Els organitzadors han habilitat dos circuits, amb diferents graus de dificultat, per tal que tothom pugui provar les seves habilitats al volant del seu vehicle, estigui o no preparat. Per accedir a la pista el preu és de 20 euros, mentre que el públic podrà seguir l'evolució de la concentració de forma gratuïta. ■

→ **CAP DE SETMANA**

Torneig del Pitch & Putt Castelló

El Pitch & Putt Castelló-Empuriabrava organitza aquest cap de setmana la segona edició del Torneig Hotel Restaurant Empòrium, en la modalitat *greensome*. Hi haurà premis per al primer classificat en categoria scratx i per a les tres primeres parelles en categoria handicap. ■

→ **FUTBOL**

Ferran Prat, a la trobada de la PUF

Ferran Prat, exalcalde de Vilamalla, serà el pregoner de la 24a Trobada de Futbol Base de la Penya Unionista Figueres, que se celebra fins diumenge al camp de futbol Pelai Buixó de Vilamalla. La lectura del pregó tindrà lloc avui després de la presentació dels equips del club (20 h). ■

LA CONTRA RELLOTGE

EL TEMA
ELS SINDICATS INFORMEN A FIGUERES DELS MOTIUS PER FER VAGA EL 29-S
■ El Teatre El Jardí va acollir ahir una de les assemblees informatives que els dos sindicats majoritaris del país, Comissions Obreres i UGT, estan duent a terme a diferents ciutats catalanes. **Pàg. 3**

aixi, NO 29 de setembre VAGA GENERAL

FIGUERES
LES OBRES DE L'AV. VILALLONGA PROVOQUEN MALESTAR ENTRE ELS COMERÇOS
■ Els establiments de consum diari han vist caure els seus ingressos fins a un 50 per cent en només els 15 dies que fa que han començat les obres. **Pàg. 4**

ALT EMPORDÀ
ROSES I PALAMÓS CREARAN LA MARCA CREUERS COSTA BRAVA
■ El primer port gironí en nombre de creuers, Palamós, i el segon, Roses, volen crear una marca per atraure aquest tipus de turisme. Al primer hi poden parar les embarcacions més grans i al segon, els de dimensions més reduïdes. De moment, a Roses només n'hi ha parat un dels tres anunciats. **Pàg. 9 i Editorial**



CULTURA
DE NORMANDIA A GIRONA PASSANT PER SANT MIQUEL DE FLUVIÀ
■ El pelegrinatge del Camí de Sant Miquel és molt més antic que el de Sant Jaume. Ara, amb la restauració del monestir, els Amics de Sant Miquel de Fluvià volen recuperar aquesta ruta i complementar-la amb una hostatgeria a l'antic espai de l'abadia. **Pàg. 21**

GENT
EL CONSUM CULTURAL ÉS DELS JOVES
■ Les últimes dades de consum cultural demostren que el col·lectiu d'usuaris més important són els joves, més que no pas els adults o la gent més gran. **Pàg. 22**



ESPORTS
ISAAC VIÑALES REAPAREIX A ALCAÑÍS
■ El pilot de Llançà s'ha recuperat de la lesió al braç i tornarà al Campionat del Món de 125 cc que comença avui al circuit de Motorland. **Pàg. 37**